# Slovenski referenčni prevod

## THORMA

Neuradni strojni prevod. Potreben je tehnični in jezikovni pregled.

Ta prevod ni novo potrdilo proizvajalca.

Prevod temelji na besedilu izvirnega dokumenta. Znamke, modeli, kode in tehnične vrednosti so ohranjeni.

Besedilo je preoblikovano, da ne bi bilo odrezano. Slike, sheme in izvirna postavitev so ohranjene v priloženem celotnem izvirniku.

ID: pdf_9b17ae92f9b58b65dd76

SHA-256: 9b17ae92f9b58b65dd760f8feb8c8fcb54aced438ea3d1cb74c43569181ba7af

## Izvirna stran 1

| Izvirno besedilo | Slovenščina |
|---|---|
| Model identifier / Modellkennung / Názov výrobku / Název | Identifikator modela / Modellkennung / Ime izdelka / Ime |
| výrobku / Modellazonosító | ID izdelka/modela |
| KERPEN II AT, MILANO II AT, VERONA AT, BOZEN AT, | KERPEN II AT, MILANO II AT, VERONA AT, BOZEN AT, |
| MERANO AT | MERANO AT |
| Energy efficiency class / Energieeffizienzklasse / Trieda | Razred energijske učinkovitosti / Energieeffizienzklasse / Razred |
| energetickej účinnosti / Třída energetickej účinnosti / | energetska učinkovitost / razred energijske učinkovitosti / |
| A | A |
| Energiaosztály | Energijski razred |
| Direct heat output / Direkte Wärmeleistung / Priamy tepelný | Neposredna toplotna moč / Neposredna toplotna moč / Neposredna toplotna moč |
| 5,0 kW | 5,0 kW |
| výkon/ Přímý tepelný výkon/ Közvetlen hőteljesítmény | zmogljivost/ Neposredna toplotna zmogljivost/ Közvetlen höpättässig |
| Indirect heat output / Indirekte Wärmeleistung / Nepriamy | Indirektna toplotna moč / Indirekte Wärmeleistung / Indirektno |
| tepelný výkon / Nepřímý tepelný výkon / Közvetett | toplotna moč / posredna toplotna moč / toplotna moč |
| - kW | - kW |
| hőteljesítmény | toplotna kapaciteta |
| Energy Efficiency Index / Energieeffizienzindex / Koeficient | Indeks energetske učinkovitosti / Indeks energetske učinkovitosti / Koeficient |
| energetickej účinnosti / Index energetické účinnosti / | energetska učinkovitost / indeks energetske učinkovitosti / |
| 107 | 107 |
| Energiahatékonysági index | Indeks energetske učinkovitosti |
| Energy efficiency at nominal heat output / Brennstoff- | Energetska učinkovitost pri nazivni toplotni moči / Brennstoff- |
| Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung / Užitočná energetická | Energetska učinkovitost pri nazivni toplotni moči / Koristna energija |
| účinnosť pri menovitom tepelnom výkone / Užitečná energetická | izkoristek pri nazivni toplotni moči / koristna energija |
| 80,5 % | 80,5 % |
| účinnost při jmenovitém tepelném výkonu / Energiahatékonyság | učinkovitost pri nazivni toplotni moči / Energiahatékonyság |
| névleges hőteljesítmény mellett | névleges hötälävejs hälden |
| Energy efficiency at minimum load / Brennstoff-Energieeffizienz | Energetska učinkovitost pri minimalni obremenitvi / Brennstoff-Energieeffizienz |

| Izvirno besedilo | Slovenščina |
| --- | --- |
| bei Mindestlast / Užitočná energetická účinnosť pri minimálnom | pri Mindestlastu / Uporabna energijska učinkovitost pri minimalni obremenitvi |
| - % | - % |
| zaťažení / Energetická účinnost při minimální zátěži / | obremenitev / Energijska učinkovitost pri minimalni obremenitvi / |
| Energiahatékonyság minimális hőteljesítmény mellett | Energiahatékonyság minimímá hőpálátíkés hálden |
| THORMA Výroba s.r.o. | THORMA Production Ltd. |
| EN - PRODUCT DATA SHEETS | SL - PODATKOVNI LISTI IZDELKA |
| DE - PRODUKTDATENBLATT | DE - PODATKI O IZDELKU |
| SK - INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU | SL - INFORMACIJSKI LIST IZDELKA |
| CZ - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU | CZ - INFORMACIJSKI LIST IZDELKA |
| HU - TERMÉK ADATLAP | HU - PODATKI O IZDELKU |
| HU: Tartsa be a használati útmutatóban található figyelmeztetéseket és utasításokat a telepítéssel és a szokásos | HU |
| karbantartással kapcsolatban. | delavska aaata. |
| SPECIAL PRECAUTIONS/ BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN/ KONKRÉTNE PREVENTÍVNE OPATRENIA/ ZVLÁŠTNÍ | POSEBNI PREVIDNOSTNI UKREPI/ BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN/ POSEBNI PREVENTIVNI UKREPI/ POSEBNI |
| OPATŘENÍ/ KÜLÖNLEGES ÓVINTÉZKEDÉSEK | MEASURES/ KÜLÖNLEGES ÓVINTÉZKEDÉSEK |
| EN: Comply with the warnings and instructions concerning installation and routine maintenance provided in the instruction | SL: Upoštevajte opozorila in navodila glede namestitve in rednega vzdrževanja, ki so navedena v navodilih. |
| manual. | priročnik. |
| DE: Beachten Sie die Warnungen und Hinweise betreffend die Installation und regelmäßige Wartung in den Kapiteln der | DE: Noten Sie die Warnungen und Hinweise betreffend die Installation und regulare Wartung in den Kapiteln der |
| Bedienungsanleitung. | Navodila za uporabo. |
| SK: Dodržiavajte upozornenia a pokyny týkajúce sa inštalácie a bežnej údržby uvedené v návode na použitie. | SL: Upoštevajte opozorila in navodila glede namestitve in rednega vzdrževanja, ki so navedena v uporabniškem priročniku. |
| CZ: Dodržujte varování a pokyny týkající se instalace a běžné údržby uvedené v návodu k použití. | CZ: Upoštevajte opozorila in navodila glede namestitve in rednega vzdrževanja v uporabniškem priročniku. |

EN - PRODUCT DATA SHEETS
DE - PRODUKTDATENBLATT
SK - INFORMAČNÝ LIST VÝROBKU
CZ - INFORMAČNÍ LIST VÝROBKU
HU - TERMÉK ADATLAP

## THORMA Výroba s.r.o.

| | |
|---|---|
| Model identifier / Modellkennung / Názov výrobku / Název výrobku / Modellazonosító | **KERPEN II AT, MILANO II AT, VERONA AT, BOZEN AT, MERANO AT** |
| Energy efficiency class / Energieeffizienzklasse / Trieda energetickej účinnosti / Třída energetickej účinnosti / Energiaosztály | **A** |
| Direct heat output / Direkte Wärmeleistung / Priamy tepelný výkon/ Přímý tepelný výkon/ Közvetlen hőteljesítmény | **5,0 kW** |
| Indirect heat output / Indirekte Wärmeleistung / Nepriamy tepelný výkon / Nepřímý tepelný výkon / Közvetett hőteljesítmény | **- kW** |
| Energy Efficiency Index / Energieeffizienzindex / Koeficient energetickej účinnosti / Index energetické účinnosti / Energiahatékonysági index | **107** |
| Energy efficiency at nominal heat output / Brennstoff-Energieeffizienz bei Nennwärmeleistung / Užitočná energetická účinnosť pri menovitom tepelnom výkone / Užitečná energetická účinnost při jmenovitém tepelném výkonu / Energiahatékonyság névleges hőteljesítmény mellett | **80,5 %** |
| Energy efficiency at minimum load / Brennstoff- Energieeffizienz bei Mindestlast / Užitočná energetická účinnosť pri minimálnom zaťažení / Energetická účinnost při minimální zátěži / Energiahatékonyság minimális hőteljesítmény mellett | **- %** |

SPECIAL PRECAUTIONS/ BESONDERE VORSICHTSMASSNAHMEN/ KONKRÉTNE PREVENTÍVNE OPATRENIA/ ZVLÁŠTNÍ OPATŘENÍ/ KÜLÖNLEGES ÓVINTÉZKEDÉSEK

EN: Comply with the warnings and instructions concerning installation and routine maintenance provided in the instruction manual.

DE: Beachten Sie die Warnungen und Hinweise betreffend die Installation und regelmäßige Wartung in den Kapiteln der Bedienungsanleitung.

SK: Dodržiavajte upozornenia a pokyny týkajúce sa inštalácie a bežnej údržby uvedené v návode na použitie.

CZ: Dodržujte varování a pokyny týkající se instalace a běžné údržby uvedené v návodu k použití.

HU: Tartsa be a használati útmutatóban található figyelmeztetéseket és utasításokat a telepítéssel és a szokásos karbantartással kapcsolatban.